

**ВЗАИМООТНОШЕНИЕ
РЕЛИГИОЗНО-ФИЛОСОФСКОЙ МЫСЛИ И ЛИНГВИСТИКИ
В ДРЕВНЕЙ ИНДИИ**

*Иванова Ирина Викторовна,
ст. препод.*

Приднестровский государственный университет имени Т.Г. Шевченко

В статье анализируется взаимовлияние религиозной философии и языка в Древней Индии. Рассматриваются религиозно-философские корни древнеиндийской лингвистики.

Ключевые слова: язык, философия, религия, санскрит.

В последнее время в Украине уделяется большое внимание индологии, тематике общих корней украинской и индийской лингвокультур. В связи с данными тенденциями настоящая статья представляется **актуальной**, так как рассматривает взаимосвязь философии, религии и языка в Древней Индии и способствует углублению лингво-интерпретационных представлений, касающихся прошлого, а также выработке критической оценки устаревших научных стереотипов. **Цель** статьи заключается в привлечении внимания к фундаментальным характеристикам общего и частного языкознания. **Предметом** исследования является грамматика Панини как основополагающая концепция не только древнеиндийской, но и современной науки о языке. **Объект** – взаимосвязь религиозной философии и языка в сознании древних индийцев. **Новизна** данной статьи заключается в рассмотрении лингвистического аспекта религиозной философии Древней Индии.

В Древней Индии высокого развития достигла философия. Древние индийцы обращались и к вопросам философии языка – сначала в мифологических и религиозных текстах, затем в философских и грамматических трудах. Языком философии, религии, науки был санскрит, который считался высшим божеством. Древнейшая форма санскрита (ведийский язык) ассоциировалась с Ведами – священными текстами индуизма. Ригведа (веда гимнов), Самаведа (веда мелодий звучаний), Яджурведа (веда заклинаний), Атхарваведа (веда атхарвана – жреца огня). К ведам были созданы дополнения (Упаведы), описывающие прикладные знания, Аюрведа (медицина), Дханурведа (боевые искусства), Стхапатьяведа (архитектура) и Гандхарваведа (музыка, поэзия, танец). Впервые ведийский язык встречается в Ригведе, предположительно составленной в 1500 г. до н.э. На ведийском языке создавались различные Брахманы – жреческие книги и Араньяки – книги лесных отшельников. Завершают ведийский период Упанишады – вершина философской мысли Вед. Веды называют также Шрути, т.е. "проявившиеся", "услышанные" тексты. В индуизме считается, что Веды существовали вечно, не были созданы пророками, а были "услышаны" йогинами во время глубокой медитации. В Упанишадах говорится, что Веды – это "дыхание Бога", "язык реальности". Даже Бог не является автором Вед. Бог "вспоминает" порядок слов в Ведах в начале каждой эпохи и передает их людям через святых – провидцев. Для последователей индуизма каждое слово Вед обладает вечным и неизменным значением. Считается, что слова нужно произносить правильно, только тогда они проявляют свою мистическую силу. В противном случае, при неправильном произнесении текстов Вед можно получить негативный результат. Поэтому брахманы заучивали тексты наизусть, порой не понимая их смыс-

ла. Брахманы говорили, что огромная мистическая сила Вед действует на человека вне зависимости от того, понимает ли он скрытый в этих словах смысл.

Представители высшей касты, жрецы-брахманы, исполняя сложные культовые обряды, стремились сохранить в чистоте язык религиозного ритуала. Для того чтобы сохранить эту первозданность, а также чтобы научиться правильно говорить на санскрите, требовалось знать как устроен язык. Специальный интерес к проблемам языка пробудился первоначально именно в среде жрецов-брахманов.

В ведийском пантеоне особое место занимали боги, которые "отвечали" за языковую деятельность – это богиня речи Вач, богиня священной речи Бхарати, богиня истинной речи Варуна. Речь стала отождествляться с Брахманом – безличным абсолютом, мировой духовной субстанцией. Сарасвати почиталась как богиня познания, мудрости и красноречия.

Обсуждением проблем языка занимались все основные религиозно-философские системы: брахманизм, джайнизм, буддизм, индуизм.

Таким образом, древние индийцы добились существенных успехов в изучении языка под влиянием потребностей религиозного культа. При этом "грамматик был одним из жрецов, контролировавших речевую часть ритуала, соответствие её норме, прецеденту, "первослову" [Топоров 1986, 123].

Развитая наука о языке зародилась в Древней Индии примерно в середине первого тыс. до н.э. В поздневедийской религии – брахманизме появилась даже специальная дисциплина – нирукта, которая объясняла слова жреческого ритуала, изучала их этимологию, занималась толкованием слов, используемых жрецами. Разрабатывались словари, каталогизирующие имена богов, названия культовых действий и предметов. Особенно высокого уровня достигло исследование грамматики. Грамматическая служба при Ведах стала началом самобытной и сильной философско-лингвистической традиции, существующей в Индии до сих пор. Говоря о наиболее значительных достижениях традиции, называют, обычно, знаменитую грамматику санскрита Панини. Однако сам Панини упоминает около 10 предшественников своего труда [Топоров 1986, 123]. Труд Панини, "Аштадхьян" (Восьмикнижие), представляет лишь одно из ряда грамматических направлений в Древней Индии. Исследователи отмечают, что Панини предвосхитил идеи и методы современной структурно-генеративной грамматики. Датировка жизни учёного крайне приблизительна. Считается, что он родился после VII в. до н.э. и умер до III в. н.э. Панини поставил перед собой задачу строгой регламентации и канонизации санскрита, сложившегося рядом с ведийским языком на другой диалектной основе и во многом сам устанавливал нормы литературного языка для внедрения их в обиход "земных богов" – брахманов [История 1980, 74]. Санскрит вытеснял его в религиозной практике. Панини обратил внимание на главные особенности ведийского санскрита. Автор "Восьмикнижия" сочинил свою грамматику в устной форме. Она передавалась из поколения в поколение, заучиваемая наизусть. Грамматика Панини состоит из коротких стихотворений – сутр, в которых спрессован колоссальный объём информации. Всего в грамматике содержится около 4 тысяч правил-сутр. Панини создал почти исчерпывающее описание грамматики и фонетики санскрита. Современных исследователей и сегодня поражает оригинальный подход Панини к описанию языка. Считается, что с этого момента санскрит принял свою классическую форму. На

классическом санскрите была создана художественная литература. На этом языке сохранилась разнообразная научная литература по логике, астрономии, химии, математике, медицине и др. На санскрите изложены шесть ортодоксальных учений индийской философии: санкхья, йога, ньяя, вайшешика, миманса, веданта.

Труд Панини окружён таким уважением и почтением, что многие считают его инспирированным свыше. Древние индусы даже помещали Панини в число ведийских мудрецов и утверждали, что он сочинил свои труды по прямому внушению бога Шивы.

Согласно мнению многих учёных, после труда Панини языковые изменения в санскрите прекратились. Язык стал непрерывно развиваться, стал более богатым, совершенным и разнообразным. Великая грамматика Панини по сегодняшний день считается исследователями непревзойдённым по точности, полноте и компактности описанием фонетики, морфологии и грамматики санскрита [Мечковская 1998]. Традиции Панини продолжались, но ничего равного создано не было. Он считается основоположником не только индийской национальной лингвистики, но и одним из предтеч современной структурной лингвистики, семиотики и логики. История древнеиндийской лингвистической традиции тесно связана с историей новейшей лингвистической мысли в большинстве стран мира. Рождение исторического языкознания и появление сравнительно-исторического метода в Европе в начале XIX века произошло благодаря знакомству европейцев с санскритом и с достижениями лингвистики Древней Индии.

Древние индийцы рассматривали язык как часть мифолого-религиозной картины мира. Это было начало размышления человека над языком. Изучая древнеиндийскую лингвистическую традицию, исследователи усмотрели в ней религиозно-философские корни. Это представляется важным для понимания и философии, и религии, и языка, и науки о языке. Лишь небольшая часть идей и концепций классического и индийского языкознания освоена и принята на вооружение современной наукой. Остальное ещё ждёт своего часа. Перспектива дальнейшего исследования затронутой нами тематики состоит в изучении взаимосвязи религии, философии и языка в других поздненациональных верованиях.

В статті аналізується взаємовплив релігійної філософії та мови в Давній Індії. Розглядається релігійно-філософське коріння давньоіндійської лінгвістики.

Ключові слова: мова, філософія, релігія, санскрит.

The article analyses reciprocal influence of philosophy, religion and language in Ancient India. It focuses on religious and philosophic roots of linguistics in Ancient India.

Key words: language, philosophy, religion, Sanskrit.

Литература:

1. *Топоров В.Н.* Indo-Iranica: К связи грамматического и мифо-ритуального / В.Н. Топоров // Переднеазиатский сборник. Древняя и средневековая история и филология стран Переднего и Среднего Востока. – М.: Наука, 1986. – С. 122–137.
2. *История лингвистических учений: Древний мир.* – Л.: Наука, 1980. – 259 с.
3. *Мечковская Н.Б.* Грамматик-жрец в ведической религии. Древнеиндийская грамматика Панини (V в. до н.э.) / Н.Б. Мечковская // Язык и религия: Лекции по филологии и истории религий. – М.: ФАИР, 1998.
4. *Электронный ресурс:* <http://www.psylib.ukrweb.net/books/mechk01/txt31.htm>